

Konzepte mit Zukunft  
**Rothlehner**  
Arbeitsbühnen



**DENKA LIFT**

DK3MK25 mit 25 Meter Arbeitshöhe

**Editorial**

**Rothlehner-Intern**

Geschäftsjahr 98/99  
ISO-Fit

**Technik**

Weltklasse  
Junior mit neuem Outfit  
Narrow-Serie hat Nachwuchs  
Teleskope  
Power-Drive

**Service**

Stützpunkte  
(S)check-points

**Vertrieb**

On tour  
Messen  
Jurassic Park läßt grüßen  
Neues vom Bundes-Adler  
Dienstleistungen  
Börse

**Denka(er)-Ecke**

Leserforum  
Extras  
Fototermine

**BÜHMENSPIEGEL**



Das **Geschäftsjahr 98/99** konnten wir planmäßig mit rund 7% Umsatzzuwachs abschließen.

Mit Ihrer Unterstützung haben wir dieses Ziel erreicht und dafür möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei Ihnen bedanken. Wir freuen uns auf weiterhin konstruktive Partnerschaft.

Auch für das laufende Geschäftsjahr haben wir uns wieder Einiges vorgenommen.

Mit innovativer Produktpolitik möchten wir Ihnen speziell in den Bereichen technische Sonderlösungen und Projektberatung noch mehr Betreuung vor Ort bieten.

Hierfür haben wir u.a. unsere Vertriebsmannschaft verstärkt.

Udo Marx betreut seit 1. Mai unser Verkaufsbüro für die Gebiete Baden-Württemberg und Teile des Rheinlandes.

Harald Weise ist bereits Mitte April als neuer Vertriebsleiter zu uns gestoßen. Er bringt langjährige, internationale Erfahrung aus dem Projektgeschäft und dem Baumaschinensektor mit.

## Isokit

Gut gerüstet gehen wir in die nächste Runde.

Die **Zertifizierung nach DIN EN ISO 9002** haben wir für weitere 3 Jahre erfolgreich absolviert. Darüber freut sich natürlich die gesamte Rothlehner-Mannschaft.

Diese Auszeichnung bedeutet für uns gleichzeitig Verpflichtung unsere Service- und Dienstleistungen ständig zu optimieren und auszubauen.



DENKA-LIFT DL 30 aus der Vogelperspektive

## Weltklasse ist gefragt.

Ab sofort ist mit dem neuen **DL 30** die **weltweit höchste PKW-Anhängerbühne** auf dem Markt. Mit einer Arbeitshöhe von 30 m und einer Transportlänge unter 9 m ist der **DL 30** einzigartig in der Gewichtsklasse der 3,5 t PKW-Arbeitsbühnen.

Herausragend sind auch seine sonstigen Leistungsdaten und Ausstattungsmerkmale:

- Seitliche Reichweite von mehr als 11 m bei einer Arbeitshöhe von 27 m
- Minimaler Platzbedarf im Einsatz durch geringe Abstütz-Fläche
- Power-Batterieantrieb
- wahlweise Bedienungsmöglichkeit der Abstützung, des Rangierantriebes und des optionalen Dieselmotors vom Boden oder vom Korb aus
- umfangreiches Optionspaket an Sonderausstattungen

## Technik

Auf Basis der bewährten DL 25 und DL 28 Version bietet der **DL 30** Top-Qualität und Technik und erfüllt somit die hohen Anforderungen an die Betriebssicherheit, Wartungsfreundlichkeit und Einsatzmöglichkeiten eines **DENKA•LIFT**es.

Durch Ergänzung mit direktem Dieselantrieb und zusätzlichem Ladegenerator für die Bordbatterien können die mobilen Einsatzmöglichkeiten des DL 30 praktisch unbegrenzt erweitert werden.

Eine **interessante Neuheit** ist die **höhenverstellbare Achse**. Sie erlaubt eine Geräteabsenkung auf 1,93 m und somit die Durchfahrt durch normale Standard-Doppeltüren.

Der **DL 30** eignet sich somit nicht nur für vielfältige Arbeitsaufgaben im Außenbereich, sondern auch für entsprechende Inneneinsätze.

Eine **weitere Innovation** ist der **Stauraum**.

Im zentralen Chassisbereich befindet sich jetzt ein großvolumiger, abschließbarer Ablagekasten, in dem Gerätezubehör untergebracht werden kann.



Stauraumkasten DL 30

Der **DL 30** wurde im Mai auf der S.E.D. Show in England einem breiten internationalen Publikum vorgestellt und ist seit kurzem auch in Deutschland auf dem Markt. Weitere Informationen schicken wir Ihnen gern unter der **Kennziffer Weltklasse DL 30** zu.

## Technik



DENKA•LIFT Junior JR 10 mit neuer Abstützung.

## JUNIOR mit neuem Outfit

Der **JUNIOR JR 10** hat ein neues Outfit bekommen.

Ab sofort ist der JR 10 serienmäßig mit hydraulischer Abstützung ausgerüstet. Das bedeutet:

- schnellere und einfachere Handhabung bei der Geräteaufstellung
- größerer Geländeausgleich.

Eine weitere Neuheit ist der standardmäßig größere Arbeitskorb mit einer Breite von 900 mm.

Dieser „Platzvorteil“ ermöglicht nicht nur bequemes Einsteigen, sondern schafft darüberhinaus mehr Raum für die Mitnahme von Werkzeug.

Und wenn wir schon von Vorteilen sprechen - mit einem Gewicht von unter 1 to ist unser **JUNIOR** ein absolutes „Leichtgewicht“ unter den Anhängerbühnen, was sich beim Transport und Rangieren auszahlt.

Wußten Sie eigentlich schon, daß unser **JUNIOR** auch 'wohnzimmertauglich' ist?

## Technik

Durch den **abnehmbaren Korb** mit Schnellmontagesystem und den Steckachsen kann der **JUNIOR** im Handumdrehen auf eine Breite von 75 cm umgebaut werden und paßt so problemlos durch jede Standardtür:



Der **JUNIOR** in 75 cm Stellung

Sie möchten Ihren „Alten“ gegen den **JUNIOR** mit neuer Abstützung tauschen? Info's hierzu unter dem Stichwort **JUNIOR - Aktion** unter Kennziffer **JUNIOR JR 10**.





DENKA-LIFT NARROW DL 22 N

## NARROW-Serie hat Nachwuchs

Geht nicht - gibt's nicht!

Wenn es einmal eng wird, tritt unsere **NARROW** DL-Liftserie in Aktion.

Mit einer Gerätebreite unter 90 cm und abnehmbarem Korb kommt diese Serie speziell dort zum Einsatz, wo andere Lifte bereits aufgeben müssen - in Industrieanlagen, Einkaufszentren, Flughäfen oder sonstigen Aufgaben im Bereich Facility-Management.

Jetzt hat der **NARROW** mit der **92 m Version** Nachwuchs bekommen.

Die drei Modelle DL 17/19/22 N ermöglichen eine Auswahl nach individuellen Einsatzbedürfnissen und bieten oben-dreiein ein attraktives Standardpaket.

- Dreirad-Direktantrieb für problemloses Verfahren, sowie zur Bewältigung großer Steigungen
- 2 Fahrgeschwindigkeiten
- Elektrische und hydraulische Systeme mit doppelten Sicherheitsfunktionen
- variable Abstützung für beengte Platzverhältnisse
- automatische Lastmomentbegrenzung; Reichweiten abhängig von der jeweiligen Abstützbreite

Als Option kann die **NARROW** DL-Liftserie mit Dieselmotor ausgerüstet werden.

Also alles in Allem eine runde Sache, wenn es einmal eng wird.

Die **NARROW** Lifte - **die kompakte Arbeitsbühne für innen und außen.**

Naheres erfahren Sie unter **Kennziffer NARROW DL 22 N.**



Kundengerät **NARROW** DL 19 N im Inneneinsatz (Foto: Fa. Gardemann, Alpen)

**DENKA-LIFT** Dänemark hat uns mitgeteilt, daß es bei bestimmten Gerätetypen mit 5-Rohr-Teleskopen in Einzelfällen zu erhöhten Verschleißerscheinungen an der Befestigung der Zylinderkonsole kommen kann.

Betroffen hiervon sind Lifte der Reihe MK 7 bis einschließlich Baujahr '91, MK 4 und MK 9 bis einschließlich Baujahr '94 sowie MK 25 bis einschließlich Baujahr 94.

Um jegliche Sicherheits-Risiken zu vermeiden, empfiehlt der Hersteller deshalb dringend die Montage eines verstärkten Bauteiles.

Es handelt sich hierbei um eine Präventivmaßnahme, denn Ihre Sicherheit und die Werterhaltung Ihres **DENKA-LIFT**es stehen für uns an erster Stelle.

Kunden mit entsprechenden Geräten werden von uns diesbezüglich gezielt angesprochen bzw. wurden bereits kontaktiert.

## Power-Drive

Die Anforderungen an die Mobilität sind gestiegen. Deshalb haben wir uns etwas einfallen lassen - das Power-Drive-System.

Der Rangierantrieb bei allen **DENKA-LIFT**en wird ab sofort serienmäßig mit stärkeren Anpreßzylindern ausgestattet.

Durch die erheblich verbesserte Antriebsleistung wird das Rangieren Ihres **DENKA-LIFT**es noch einfacher - bequemer geht's nicht mehr!

Ältere Geräte können mit dem Power-Drive-System nachgerüstet werden.

### Stützpunkte

Kundennähe spielt bei uns auch im Servicebereich eine wichtige Rolle. Aus diesem Grund haben wir unsere Service-**Stützpunkte** weiter ausgebaut.

Der neue Rothlehner-Service-Stützpunkt befindet sich am Standort der Firma **PB Lifttechnik** in Oberbechingen.

Die langjährige Hersteller-Erfahrung von **PB Lifttechnik** bietet hierbei zusätzlichen Nutzen.

Die Räumlichkeiten ermöglichen auch umfangreiche Wartungsarbeiten durchzuführen.



Firmengelände der **PB Lifttechnik** in Oberbechingen/Nähe Ulm

Mit nunmehr sechs Service-Werkstätten und neun mobilen Service Stationen **bietet** Ihnen **Rothlehner** ein **flächendeckendes „vor-Ort“ Service-Konzept** für den deutschen Markt.



Rothlehner „Headquarters“ in Massing-Oberdietfurt/Niederbayern

Eine aktuelle Übersicht unserer Service-Stützpunkte, sowie unserer Verkaufsbüros finden Sie auf der Rückseite Ihres Bühnenspiegels.

Und sollten Ihre Geräte einmal in Österreich oder eines der benachbarten Länder wie Tschechien, Slowakei, Slowenien, Kroatien oder Polen zum Einsatz kommen, stehen wir Ihnen auch dort mit eigenen Servicestationen und Unterstützung vor Ort zur Verfügung.

Folgende Leistungen beinhaltet das Rothlehner-Service-Programm:

- Allgemeine Wartungs- und Reparaturarbeiten
- UVV-Prüfungen nach VGB 14 durch Sachkundige
- Schadensgutachten in Zusammenarbeit mit namhaften Sachverständigen und Versicherungen
- Unfallinstandsetzungen
- Hydraulikschlauchwechsel und Begutachtung gem. VGB 14 § 52(3)
- Ölfiltration und Umbefüllung auf Bioöl
- Serviceschulungen von Kundenpersonal
- 24h-Express-Ersatzteilversand
- 24h-Service-Hotline incl. Wochenende und Feiertage

### (S)check-points

In Zusammenhang mit unseren Service-Leistungen werden wir demnächst unser **(S)check-Point-Programm** vorstellen

Freuen Sie sich darauf. **Denn Service-Treue wird bei uns zukünftig belohnt.**



## Vertrieb

### On tour

Mit unseren Selbstfahrem **DINO 1120** und **TOP DINO 1210** gehen wir ab Herbst **onTour**.

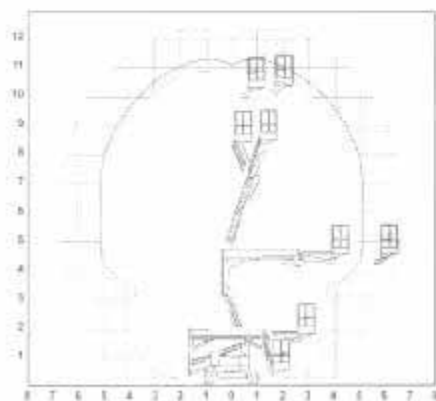


Gelenk-Teleskop-Bühne **DINO 1210**

Im Rahmen einer bundesweiten Vorführaktion werden wir diese beiden Geräte mit ihren Einsatzmöglichkeiten demnächst vorstellen.

Das **DINO**-Programm zeigt sich **mit technischem Facelifting**

- neue Antriebstechnik
- drehbarer Arbeitskorb
- erweitertes Arbeitshöhenprogramm bis zu 12,6 m



Reichweiten und Höhendigramm **der DINO-Gelenk-Teleskop-Bühnen**

## Vertrieb

Die Gelenkteleskop-Bühnen der **DINO**-Serie zeichnen sich durch einen extrem kleinen Wendekreis, geringes Gewicht und übergreifender seitlicher Reichweite aus.

Dies bedeutet **mehr Flexibilität und mehr Leistung**.

Über die genauen Termine im Rahmen unserer Vorführtour werden wir Sie **rechtzeitig** informieren.

## Vertrieb

### Messen

Nach einer erfolgreichen **Messe**-Bilanz für das 1. Halbjahr '99 werden wir uns auch in den nächsten Monaten mit unserer Produktpalette auf verschiedenen Ausstellungen präsentieren. Geplant ist u.a. die Teilnahme an folgenden überregionalen Messeveranstaltungen:

**Baufach / Leipzig**

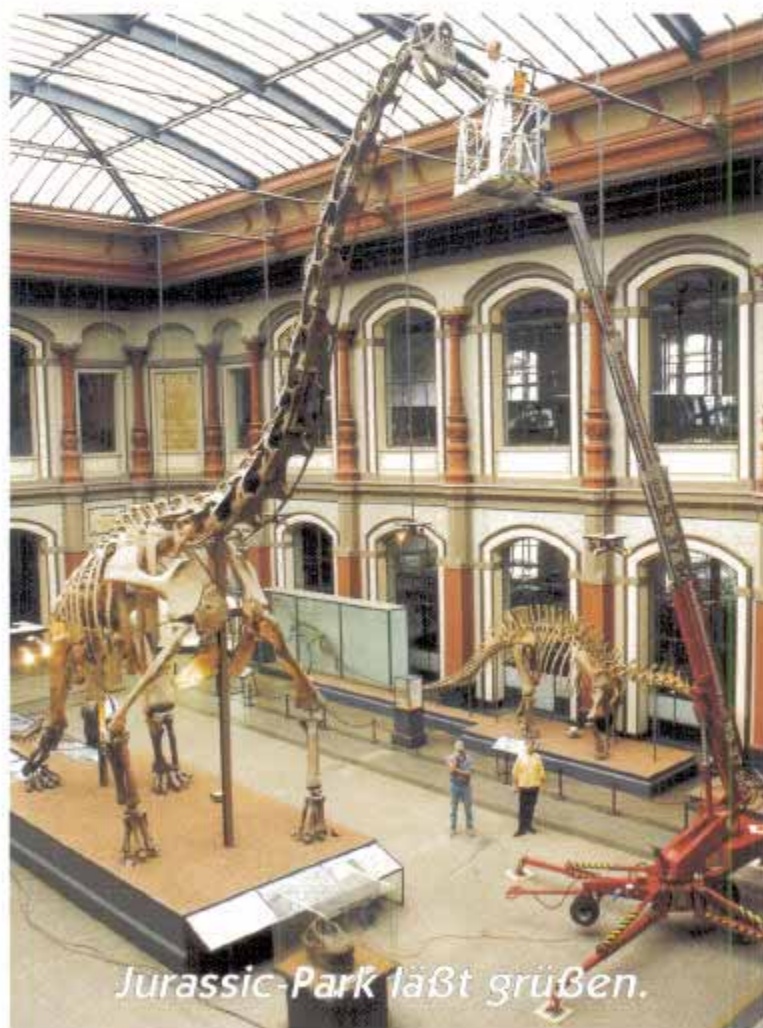
**20.-24.10.99**

**IRW / Köln**

**27.-29.10.99**

**Fordern Sie Ihre persönliche Einladungskarte unter der Fax-Nummer 08721-9601-12 an.**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



**DENKA-LIFT NARROW DL 19 N** im Pflegeeinsatz (Foto: Reinigungs-Markt)

Auch ein Saurier braucht Pflege: So mußte im Berliner Museum ein **DENKA-LIFT DL 19 N** Hilfestellung leisten, um die notwendige „Säuberungsaktion“ zu ermöglichen.

Wie man sieht, haben sich der Reinigungsspezialist und unser Saurier bestens vertragen ... und wenn er nicht gefressen wurde, lebt er noch heute ...



## Vertrieb

### Bundesadler

Nach einem politisch hektischen und heißen ersten Halbjahr 99 und dem Regierungsumzug in die neue Landeshauptstadt, war es wohl kaum verwunderlich, daß unser Bundesadler dringend einer „Auffrischung“ bedurfte.



DENKA•LIFT DL 18 ... im Bundeseinsatz

Nach offensichtlich gut überstandener „Kur“ wurde er mit Hilfe eines DENKA•LIFTes im neuen Bundestag wieder in Position gebracht - fit für die nächste Politrunde ...

## Vertrieb

### Börse

Und noch Etwas -

Gute Geschäfte bieten sich nicht nur an der Börse.

Wir haben für Sie fortlaufend attraktive Gebrauchsgüter im Bestand.

Gebrauchte DENKA•LIFTe in Topzustand und natürlich auch andere Fabrikate. Alle Geräte durchlaufen den Rothlehner Werkstatt-Check. Denn wir wollen, daß Sie zufrieden sind.

Fragen Sie Ihren persönlichen Rothlehner-Kundenberater nach dem aktuellen Gebrauchsgüterangebot oder geben Sie uns einfach Ihre Wunschkarten bekannt.

Natürlich interessieren uns auch Ihre Gebrauchsgüter. Wenn Sie also Ihre Arbeitsbühne verkaufen möchten, kommen Sie zu uns, denn bei uns sind Sie an der richtigen Adresse.

**Wir kümmern uns darum!**

Bevor wir es vergessen -  
wir haben noch einen gemeinsamen **Fototermin!**



Hier könnten wir natürlich ein Foto ihrer Lieblingsoma zeigen. Allerdings ist uns eine Abbildung Ihres Denka-Liftes im Einsatz lieber.

Je origineller - desto besser.

Und dafür lassen wir auch den Mabel rollen!

Die fünf besten Fotos prämiieren wir jeweils mit einem Hotelgutschein für ein

### Romantikwochenende -

plus Veröffentlichung im nächsten „**Bühnenspiegel**“

Wollen Sie dabei sein ??? Schicken Sie uns Ihr Denka-Foto mit einem kleinen Einsatzbericht bis zum 30.10.1999 an:

Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH, Stichwort „Fototermin“, Mühlenweg 1, 84323 Maaßing

## DENKA(er)-Ecke

Für gute Ideen sind wir immer zu haben. Schreiben Sie uns, wenn Sie Anregungen oder Verbesserungen einbringen möchten.

Im Rahmen unseres **Leser-Forum**s werden wir die interessantesten Artikel jeweils in den folgenden Ausgaben unseres Bühnenspiegels veröffentlichen.

... und für jeden publizierten Beitrag gibt es ein besonderes dänisches Schmankerl ...

Rekordmonat bei DENKA•LIFT in Dänemark!

Mit 44 produzierten Geräten stellt der Juni 99 das beste Ergebnis seit Firmenbestehen dar. Herzlichen Glückwunsch!

### Extras

Zubehör gesucht? Im Rahmen unserer Sonderaktion halten wir für Sie wieder ein attraktives Paket an Extras bereit.

Top-Sommerhits zu attraktiven Preisen.

Nutzen Sie das beigelegte Bestellformular. Einfacher geht's nicht.

Natürlich gilt dieses Formular auch für die Anforderung Ihrer persönlichen Kennziffer Unterlagen.

Wir hören doch von Ihnen? ...

### Dienstleistung

Vermittlung von Finanzierungen und Versicherungen oder konzeptionelle Beratung gewünscht?

Wir helfen gern

Nutzen Sie unsere mehr als 20-jährige Branchen-Erfahrung und profitieren Sie von unserem Rothlehner Customer-Support-Programm.

Ihr Vorteil: **Alles aus einer Hand**

Einzelheiten können Sie anfordern unter der INFO-Fax-Nummer 08724-9601-12

Kennziffer **customer support program**.



Ihr heißer Draht  
zu Rothlehner

... Konzepte mit Zukunft  
**Rothlehner**  
Arbeitsbühnen

**Zentrale:**

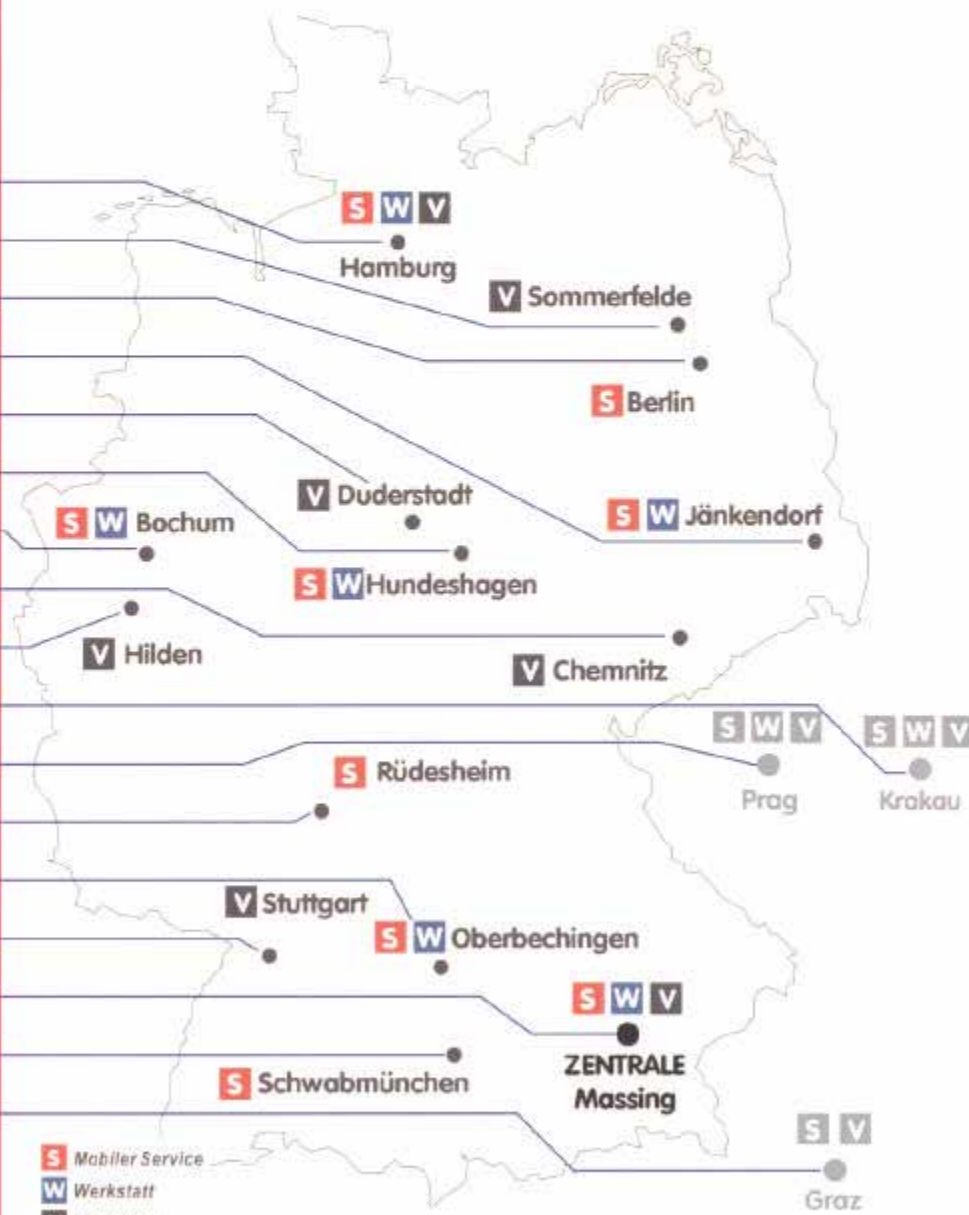


Zentrale Massing 0 87 24 / 96 01- 0  
Service-Hotline 0 87 24 / 96 01-16  
Ersatzteilversand 0 87 24 / 96 01-22  
Fax 0 87 24 / 96 01-12

**Rothlehner in Deutschland**  
- überall und jederzeit für Sie da.

**Bundesweit:**

- 01 71 / 4 12 18 17
- 01 71 / 3 01 22 60
- 01 71 / 7 71 91 06
- 0 35 88 / 2 54 60
- 01 71 / 3 34 70 36
- 01 71 / 9 90 35 76
- 01 71 / 3 37 34 83
- 01 71 / 3 30 35 73
- 01 71 / 3 40 78 20
- 00 48 / 19 / 2 67 58 11
- 00 420 / 2 / 81 92 13 44
- 01 77 / 6 12 71 95
- 0 90 77 / 95 00-0
- 01 70 / 9 11 92 49
- 0 87 24 / 96 01-0
- 01 71 / 6 20 48 34
- 00 43 / 6 64 / 3 36 40 30



**S** Möbller Service  
**W** Werkstatt  
**V** Vertrieb

**Ansprechpartner Ausland:**

**Österreich, Slowenien, Kroatien**  
Bernhard Spörk  
Feldweg 3  
A-8055 Graz-Neuseiersberg  
Tel. 0043/316/997363  
Fax 0043/316/991045

**Tschechien, Slowakei**  
Zbynek Tomásek  
Ve Zlíbků 162  
CS-19300 Praha 9  
Tel. 00420/2/81921344  
Fax 00420/2/81921347

**Polen**  
Marek Rzasa  
Tyniecka 173 a  
PL-30-376 Krakow  
Tel. 0048/12/2675811  
Fax 0048/12/2675811

Immerzeit  
Herzschlag  
Rothlehner Arbeitsstätten GmbH  
Tel: 0 87 24 / 96 01-0, Fax -12  
rothlehner\_groeh@t-online.de  
www.rothlehner.de  
Redaktion: Hans-Joachim  
Layoff: Michael Meyerhoff  
Druck: LOGO Design und mehr

